大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (TUESDAY MAY 27th 1919) P. O. Box 260

VOLUME 11 No. 65 (新聞紙第十一卷第六五號) $8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 (星期二) 弍九〇七磨詩線喊

中華民國八年五月廿七日

本報宣言

本報爲加屬致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對于箇人社會政府各大小團体。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討鋤之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之强權也。

▲◎▼域埠總堂催收捐欵

敬啓者本總堂前爲籌贖公產事發簿籌捐於七年十二月卅一号經償還第一期今年四月一号償還第二期曾登報通告諒邀壽覽惟第三期訂於七月一号計本息銀七千元之譜事關公產重要均藉各 手足加意籌助始能收完全之功本總堂近日復派員遊勸捐並彙收捐欵仰各埠 手足體念此意踴躍輸將既捐者即將銀繳交代理收銀處如未捐者即竭力簽捐預便勸捐員到埠時提交以應期償還茲由報章佈達仲全體咸知專此統候

籌安 八年 四月十六号

域埠致公總堂啓

夏歷歲次己未四月廿九日

▲◎▼閱報諸君須知

本報爲加屬洪門之總機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培 惟遲來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費畧增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到貼郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠、及美國、檀香山、小呂宋、墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。二個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毫。郵費在內。本報除禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小資未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

本報啓

論說

嗚呼今日之民意

(頡鳳)

記者前著內爭與外交一文中。痛言中國人之好內爭。然使所爭而果有確切不移之價值。猶可說也。今乃不然。專以攻訐個人爲事。黨同伐異。不問事之是否正確。理之是否可行。凡利與己者擁護之。唯恐不力。不利於己者排斥之。唯恐不盡。斯誠中外古今未有之事也。夫使擁護之者。果有利於國。被其排斥者果有害於國。猶可說也。乃又不然。吾全國上下。日以擁護同党排斥異己爲事。試問尚有餘力以治理國政判別事理乎。他無論。即以南北議和一事言之。南北議和。固全國人民一致贊同者也。並全國人民所一致之希望其速成者也。乃國各方利害之不同。而有某會某會之組織。標其名固一致曰希望和平也。而用意則又各各不同。甚至有絕然相反者。甲之言曰。今日國勢險危已極。苟不和平。不特國內人民飽嘗痛苦。而外人之責言且至。有利於國邊恤其他。奈之何因鷄蟲之得失。而置全國命脈於不問。再不圖和議者。非眞心愛國者也。嗚呼。此民意也。乙之言曰。南北之爭。防自北方之破壞約法。南方既爲聲討破壞約法者而起。則第一問題。即在懲治禍首及國會得自由行使職權。餘外非所問也。若舍此不言。而唯斤斤於他端。是違背南方護法之心理。而非所以措國家於長治久安之地也。皮之不存。毛將焉傅。枝節未害。本實先撥。僅言和議而不言護法者。非眞心愛國者也。嗚呼。此又一民意也。於是因甲乙兩方爭執之不已。復有第三者之丙出也。丙之言曰 法律與事實宜兼籌並顧者也 護法固爲根本問題。而人民之痛苦。外交之急迫。亦不可不一念及之。否則國既不存。法於何有。彼各執一端者。非眞心愛國者也。嗚呼。此又一民意也。餘外若丁若戊其主張又各各不同。五光十色。莫知適從。而究其實。大都內幕中各含有利害不相容之隱痛。而又恐人之不吾聽也。於是復借名義以自市。國人不察。亦從而附和之。甚者恐他人主張或能勝吾也。復庶(手旁)拾種種莫須有之事。以散布於外。使之失其信用。自南北和議繼續開

四丕亞輪船公司

雲高華 代理人
永生號 葉生

由美域至香港 船位價目

	頭等	二等	三等
洲皇后 日本皇后	二百五十元	一百九十元	一百五十元
俄國皇后 滿提高	二百拾元	一百弍十元	八十元
大艙	六十元	五十五元	

上開價目 戰稅另外

▲域多利 信源號 代理人 李毓坤

▲最近由此開赴日本上海香港等處船期列后

▲俄國皇后 六月十二
▲日本皇后 五月廿九
▲亞洲皇后 七月十號
▲滿提高 六月廿號

諸君惠顧懇請移玉至代理人處面商一切可也

東亞客務總司理司徒旋謹佈

址住信通筵徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

不獨好藥材冰燕更妙哉 不可自棄西人做得唐人

請試是否與西藥舖同賽 亦做得老兄汝話係唔係

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香蛤香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

▲舖在緬街五百一十二号開張

義泰 雲高華 埠 藥房
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.

協和安 雲高華 埠 洋服店
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

司事人盤燮堯啓

民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏巵難塡識者惜之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等等尤爲選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧甚表歡迎

舖在緬街五百一十四號開張

司事人盤祥啓

新米又到
ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St: Phones Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

委路愼大靴舖
雙舖 一間專售男靴 一間專售女靴

▲代售花旗李高號男靴
易着 合脚 好樣
人皆悅待 實料 新式
久已馳名 不論太小
男女日用各靴皆備
定價相宜請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Ne ar Cambie Stret,

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷 近日新 米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爺羅公司謹啓

會以來。滬上時發現一種攻訐唐紹儀之油印品。送登各報。幸各報不爲所惑。未便登載。嗚呼。是果成何景象哉。長此不已。國民既乏判別是非之能力。而當局又多所顧忌。而不敢放量以行其心之所安。於是弱者引身而去。強者決樊破籬。而國事遂一敗而不可收拾矣。吾國民乎。吾愛國之國民乎。吾深望其爲有統系之行動。處處以國事爲急。勿先私而後公。借民意以肥己也。

▲本館專電▼

●●●●●●●●●北京政府已准朱啓鈐辭職並令蘇督●●●●●●●●●李純力向雙方幹旋以期恢復和平會●●●●●●●●●議

（以上香港電二十六日午前後二時到）

中外要聞

◐◐◐日本提出抗議

貳十六日東京電。日本政府因在揚子江一帶之排日暴動。殿傷日人多名。特向中國政府提出抗議。並令北京公使館暨南京領事館。詳細調查排日暴動之經過。目下中國南方排日風潮。蔓延甚速。如火燎原。揚子江之蕪湖日人商店住宅。曾遭襲擊。中國當局允將暴民處以嚴重懲罰。日本軍艦調駐揚子江一帶。以防再有不測之事發生云。

◐◐◐留學生致美國議員電

▲爲山東問題

美國上議院議員賀臣君鑒。余等以誠摯之情。故求君於貴院開會時。對於中日所爭山東問題。詳加討論。請貴政府照會巴黎和會。將此案翻議。貴國素持公理。愛護吾國。故近十年來。貴國之信用於吾國民。日益篤厚。誠吾國之最好友邦也。茲和會出此不平之判。貴國代表亦與其事。何忍拋棄對吾華之信用。將吾國土地利權。爲人贈品耶。吾等此次聯戰德國。爲消滅德之軍國主義而戰。非爲增長日本之武士道主義而戰。今和會判山東問題之不公。適足以長日本之野心耳。貴國爲愛護自由之國。肯表同情於日之武力侵害主義乎。吾國知貴國之必不然也。故敢竭誠求君與貴國政府。力助山東問題。得回公平之判。是禱。美國沙加免度中國留學生會會長方幹謙暨全體上。

◐◐◐電訊雜錄

▲印度邊防吃緊形勢　二十六日倫敦電。阿富汗邊境重大之危機。正在醞釀。阿甫麾集。蠢蠢欲動。強半武裝充足之常備軍。準備攻擊英軍。長驅侵入印度。最近遣使煽動邊境居民。協助一切。以期大舉。故以現在情形而觀。印度邊防。頗爲吃緊。又聞阿軍總司令致函駐基甫爾英國代表。請即罷戰議和。

▲反過激派軍迫近彼得格勒　二十六日倫敦電。據各方面消息。過激派軍撤退彼得格勒。業被芬蘭伊斯丹尼亞軍斷絕退路。茲聞伊斯丹尼亞軍已開始包圍俄京西南。大有折毀與莫斯科交通之勢。據過激派官電。亦自認在距彼得格勒二四十英里之地點。有靈戰發生。英國艦隊曾在芬蘭灣與過激派波羅的艦隊小戰。擊沉一隻。擱淺一隻。今有英國潛艇五隻抵駛里甫爾。以厚軍突。過激派軍已陷於四面受敵之地位。

▲和平會議對於反過激派之態度　二十六日巴黎電。此間路透社宣稱。和平會議四國代表決定有條件承認霍爾克及丹尼建之反過激派政府。其承認條件如下。該政府允召集眞正憲法議會。並服從關於俄國前途之判斷。因與前俄國境有關之國際同盟盟約。及其發生之結果。亦須負責。憲法議會解決將來俄國國體問題。

▲美國罷工風潮　二十六日羅斯英治利斯電。本埠附近之羅斯英治利斯船廠工人六千。已於今日午前十時。同盟罷工。表同情於六百機師。查機師等以公司減少工人。於工黨方面大有違背。故於二十日聯同罷工云。

▲與登堡之近狀　二十六日給尼發電。與登堡大元帥昨日正式請求瑞士政府。准其以平民資格。居留瑞士。與氏近在岡斯丹斯湖岸購一別墅。據云大戰開始以來。共放假十四日。聞瑞士當局對於此事。頗費躊躇。蓋與登堡乃帝制派黨陰謀家也。必以充分之保證。方允其所請。現在瑞士之德人。傳佈排協約國主義。不遺餘力。

▲美軍撤退亞爾千日爾　二十六日華盛頓電。據海軍部接有消息。美軍撤退亞爾千日爾（北俄）正在著手進行。第二白三十九隊步兵全部聽候撤退。又倫敦電稱。伊斯丹尼亞軍總務處發表。伊軍已於星期五日夜間。襲擊過激派軍。大破之。佔據塞波斯基。長驅直進。現抵斯哥甫八英里以內之地點。俘虜千人。奪獲大砲甚夥。聞過激派軍領里寧向反過激派軍總司霍爾克提議停戰。

▲爪哇火山爆發之浩劫　二十六日亞姆斯特丹電。中央新聞電稱。爪哇之克樂火山。猝然噴火。勢極洶湧。致成巨災。被掩沒之村落。共二十七處。斃命者約千九百人。情形甚慘。按克樂火山爲爪哇島一四大火山之一。即在蘇里伯亞以南。

◐◐◐華僑外交後援會之先聲

斯得頓函云。本埠華僑因山東問題。特組織外交後援會。着着進行。茲聞決定兩種辦法。（一）派員親赴美京。運動美國國會議員。趁此次國會開會時。力爲援助。（二）準備的欵。向美國各報紙。刊載論箸專件等等。冀造一種公正外評。以收輿論之功云。

◐◐◐德國船舶處分問題

二十六日華盛頓電。在巴黎之總統威爾遜。報告此間當局。美國保留於開戰時。沒收在美國各港之德國船舶。共計七十萬噸。已由四國代表議定。英國主張根據噸數之損失。處分德國船舶。但美國反對此項計劃。不允讓步。

竺西氏專醫內外科各症柳應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字大赤紙付來得取無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A

○拳蔘海狗腰通固精補腎止遺補丸仔　每兩二元　每料廿二元
○拳蔘海狗腰通固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七錢　全料十九元　半料十元
○拳蔘四邊補腎鹽隔種子丸仔每兩二元　每料二十三元
○拳蔘四邊壯陽種子奠料固本衛生丸　每合銀壹元二毫
○加料拳蔘四邊壯陽種子大補丸每兩三元　每料廿二元
○拳蔘武溪壯氣血大補衛生丸　大合壹元五毫　小合七毫五
○拳蔘武溪壯氣血大補丸仔　每兩壹元五毫　每料九元
○補腦安心寧睡養血丸　每兩壹元六毫　每料九元
○參茸補天還少丸及双料每兩壹元五毫料每兩壹元二毫
○婦人虛癆止白帶至寶丸每兩壹元六毫　每料九元
○化痰止咳順氣丸　每兩壹元五毫　每料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每兩壹元五毫　每料九元
順氣止咳痰喘靈散　每服三毫五仙　每瓶銀三毫
○速效哮喘壯氣化痰丸　每包三毫　每大錠七仙　每瓶銀三毫
除痰止咳加強丹　每瓶銀三毫
○內消瘰癧痰核人實猴攝丸　每兩二元　每料十二元
○內消瘰癧痰核人實猴攝散大罐二元　小罐壹元二毫
○紅回頭核瘤潰膿止黃蜡科生肌膏藥大張壹元四小六毫　小張三毫五
○腫風濕除痹痛腳痛消腫膏藥　大張七毫　小三毫五
風濕骨痛腳痛丸　每兩壹元四毫　每料八元
寬筋活絡除軟痛健步虎膝蛮血丸每兩壹元二毫　每料七元
正確砂除點退紅筋光明眼藥大罐壹元三毫小罐七毫
除點去膿退紅筋光明眼丸　每服五毫　每兩三元
消腫止痛退紅筋除點眼丸　每服五毫　每兩三元
○珍珠鹿茸靚容丸　每兩二元五　每料五元
○男女個正頭風止痛丸每服四毫　每兩壹元五　每料九元
○男女心痛肚痛丸　每服三毫五　每兩銀壹元五毫
○立即止痛散有痛者一次即止双料每包六毫　服三毫五
○除外感傷風去潮熱鼻病回春散每罐三毫
○嬰女調經止腹痛鳥鷄丸每合壹元壹毫
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毫
○治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毫每料八角
○赴宵樓兒壽丸每兩壹元五毫
○內消花柳牙玉滴痛止痛丸每服銀壹元
○鬼蛤花柳搜毒珠丸每服壹元每兩六元
○花柳入骨骨痛內消疔腫丸每服壹元　每兩六元
○內消花柳解毒丸每兩壹元五毫　每料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服三毫每兩壹元八
○止日久虛濁收遺丸　每服四毫五　每料十元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每兩壹元五毫料九元
○花柳惡後結聚氣血補身丸每兩壹元七毫料十元
○鍼疔爛肉消腫止痛生肌珍珠散每罐二元
○浸威疔解毒消腫止痛去腐生肌洗藥水每罐壹元三
○搽內外痔止痛內消牛王散每罐銀壹元八毫
○內消痔漏止大便疔血丸每服四毫每兩壹元五
○通利大便養血丸（食目有來不是濱丸）每罐壹元
○化毒去腐生肌補神珍珠紅藥膏每合壹元八毫
○外科止痛醒消丸（廣藥資料皆合）每服壹元
○治遠年爛腳生肌無藥者小合壹元五　大合三元
久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每罐壹元
○少林寺還魂跌打消腫止痛散每罐壹元
出粒仔毛疔癤症散每罐三毫五
○殺蟲止痒除濕消洗身藥水大罐壹元五小罐壹元
○消粒止痒去皮膚濕瘡搽藥水每大罐八毫小四毫
止痒除皮膚濕瘡水蜈散每包銀壹元
○搽除日久頑皮癬奧痒神效每包二毫五
○治日久頑癬千癩濕瘡爛頭藥膏每合壹元

竺西氏專醫內外各症良醫啓

敬啓者弟在紐家內埠業衣館之上前年染有花柳白濁內有發癢發熱小便白濁年餘不能止乃至為此冬月秒遭拜測時所前煙毒發癢愈益

◎◎◎奧國促進和局

二十六日比斯爾電。維也納電稱。奧國首相連尼亞博士已於星期六日。致請願書於和會議長克里曼索氏。請從速與奧國議和。蓋遷延時日。恐發生內亂。又巴黎電稱。在聖德爾曼奧國議和代表之證書。業經和會證書委員會認可。已致第一次牒文於協約國。聞其關於架連甫尼亞之事件云。

◎◎◎德國贊成解除武裝

一十六日柏林電。據極可靠消息。德國將在和平會議提出之要求條件。贊成武裝解除。德國軍隊準備於和局告終後之二個月內。減至三十五萬人。越一年間則減至二十萬人。據稱德國雖際此內亂時代。與防守邊境之必要。仍能允以解除武裝。為各國之先驅。聞德國議和總代表於星期六日。呈遞第拾三次抗議書。謂德國祇負侵犯中立之責任。允以賠償。而★戰之責任。應由各國負之云云。

▲本埠新聞▼

●●●日本皇后輪定期啓行

據詩丕亞公司人員所稱。該公司輪船日本皇后號。近來僱用工人多名。在船上修理。整飾一新。定期於禮拜四日由本處開赴遠東。照常航行太平洋及遠東各口岸云。

●●●准禮拜日販賣茄士燐油

警務委員會日前曾頒行禁止禮拜日販賣茄士燐油之命令。昨日委員會第一次聚會。市長基路氏。將該命令取消。准禮拜日販賣茄士燐油。蓋以茄士燐油為片刻所必需之物。不可一時稍缺云。

●●●士的廠又遭回祿

雨師掃興　昨星期六日。為紀念英前女皇維多利亞慶典。各衙署各商戶及各社團。均高懸國旗。同伸慶祝。惟慶會之場所。業經預期佈置一切。豈料於該朝當侵晨之際。天色驟變。沛然下雨。成日淋漓。故當日之慶會。為雨師掃興云。

士的廠又遭回祿　士的廠昨日消息云。昨禮拜晚十點鐘。本處某日人屋。回祿為災。延燒者有一博洛之四分一。附近佐治漁濫。及日人漁屋十餘間。當起火時。火勢極烈。附近居民鑒於去年五月時之火警。均紛紛赴救。約有三句鐘之久。始克熄滅。天降大雨。將火撲滅。約計損失值銀萬元之譜。聞此次起火。因某日婦在屋內傾瀉煤油燈所致云。

●●●取締藥方用酒

自六月一日起。自後凡醫生開方購酒。將由省政府發出格式方紙一本。要醫生將格式紙填寫。乃准購用。其格式紙內要註明號數及醫生與病者之姓名居址。而病症用酒之多少及用法。亦要列明一切云。

●●●木瓦業華工要求增價

坎屬各木瓦業華工。自打消東主減價例　對于木瓦業華工聯會種種事務　積極進行。今乘勝而進。更向東主要求增加工值　倘不應所求。則以罷工為最後之對待。但各東主鑒于前月罷工之損失　故不敢拒絕　聞該華工此次要求達目的者。已在百分之八十以上云。

●●衙案瑣聞

西人則臣氏被控行竊案共十四宗　日前堂訊　被告自認行竊不諱　惟他聲言他曾染有神經病入癲人院調理　求官着醫士將其診驗一切。官允如其請。昨已將其診驗。據醫士所稱　被告幷未染有神經病等語　昨日堂訊官判被告入獄四年幷當苦工。

日人咪地氏。前被控行竊威士忌酒式拾五加崙　案昨日將案提訊。官判被告入獄兩年。

▲加屬新聞▼

◎◎◎中流又傾一柱

卧巴崙函云。致公堂老年文事科職員馬遠曾君。乃台山白沙人。族該埠有日。不料於昨廿四日抱疾終于旅邸。聞致公堂議案通過。擇八月一號為之舉行喪禮云。

◎◎◎大罷工蔓延於西方

卡忌利昨日電云。卡忌利及壓問頓兩埠。與溫地辟埠罷工者均表同情。已於是早十一点鐘實行大罷工　計被影響于各行者畧如下列。當緬寅快車工人、郵政工人、鑄模工人、織匠、機師、詩丕亞電業工人、車工、各行鐵工等、均已實行罷工。至於街電車、醫察、及消防隊等。仍照常服務。現各行擬以投票取決。以定從違。計卡忌利工党贊成罷工以四票對一票。壓問頓三票對一票。聞將來重要事業如警察消防之保護。牛奶麵包之輸送。及其他之重要品物。均照常供給云。

▲各國新聞▼

○○○華人入美問題

舊金山函云。茲將美國外交部覆同源會及華商會電。併錄如下。

三藩市同源總會鑒。昨四月三日來電。詢及駐香港美領事不發護照美籍中華人及土生子一事。本部已將情通知香港美領事。凡美籍中國人土生子。（無逃避當兵者）及子妾子等。一律發照來美。昨五月廿一日。代理外務部長柏氏又覆華商會電云。本部已電着香港領美事。對于美籍華人及子妻子。不論有無政府證書。（即所謂巴十鈸）以及禁何外取照而來之華人。應暫准簽發護照前來。

▲◎▼卧巴崙致公堂啓事

啓者本堂文事科職員馬君遠曾不幸於五月廿四號因病仙逝。查馬君行年六拾有三。其生平辦理堂務熱誠可嘉。昨經本堂集議通過擇定六月一號為馬君開喪以盡花亭之誼。特此佈聞。

五月廿七号　卧巴崙致公堂啓

▲◎▼歐清湖啓事

啓者弟是年蒙教友等推為中華基督教會英文書記。暨青年會交際之職。現因事他往。無暇兼顧。先將此職權辭退。嗣後凡西文件與交際事宜。與弟無涉。特誌數言。聊表原衷。

民國八年　五月　廿三号　謹啓

▲◎▼鳴謝

啓者本教會派員登門勸捐荷蒙　慕僑胞樂善好施解囊大助。同人等感謝之至。幷登報章以表揚之。

網來路米公司廿五元　麥黨羅十五元　雲高華粉公司　卑路嶺公司　卑企醫房公司　麥公司　黃華　結核　彩順　無名氏　以上俱十元

麥瓊公司　大館　全利館　阮吉相　湯鴻英　麥瓊　李進　曾兆氏　高明德　黃紀杰　馬穀如　陳祕梅俱五元

東京樓　北京樓　五大洲　黃湊為　新金利　高運勝　叙興　周滾家　大公司俱捐一元

周燊培　新北京　周滾家　大公司俱捐二元五　甄田　甄志慶　永利　周杰二　梁添德　黃雪英　周彩端　周成記　廣安和　周宗瀾　周養　宋昭墀　無名氏　李仍佐　謙和　林禮彬　松利　袁奕章　萬燕樓　趙玉田　祥和　金福源　杏芳滙　周逢瑞　廣怡興　萬昌　公和押　周源興押　和怡　合時　廣萬生　延春園　杏花俱捐貳元　同記　黃超衍　士卒　朱汝達　東亞旅館　昆泰　沙連公司　黃昂浩　劉坤　吳照光　甄森英　甄永祺　新錦和　晉源　元盛　玲瓏　蔡椿柏　周齊初　葉遠森　暢南樓　林維伯　陳豪　昌盛　瑞和　泰安棧　陳耀檀　周鐸成　周開緒　周丙超　周喜　阿金好　永祥　羅源生　錦綸　駱重約　温和記　益興　周瑞等　鄭漢持　周滾滾　昌珠　麥路謨　吳襄洽　李昌　慶和益　周瑞實　周家諧　吳兆祥　李進記　鉅和　周開創　何簡能　陳天祿　寧益　和昌　華英客棧　馬安良　周啓　高運勝　關翠廷　馬灼　林玉梅　林舉彬　徐德英　來記　梁爵　廣益　高齊　陳康鉅　雷高　周家諒　會進長　黃交　可以居　雷華灼　廣興泰　關業　李鶴儔　梁日賢　梁應鈿　梁如意　公源　周瑞宏　居開彬　華　余垣　梁根　梁其　陳　周振積　無名氏　周瑞華　周錦　張國儒　會　李寧　周家創　梁樂　陳明鉅　何煒　馮昆銘　謙記　黃登　林連壽　黃華大　黃鈺英　何悅培　楊桂桓　陳成載　超俱捐二毛九　楊甜捐一毛

中華民國八年五月　雲高華中華基督教會啓

▲◎▼欲除洋煙癖者注意

醫者弟到加屬雲高華市懸壺數月。各僑胞前染有煙毒踵門垂顧購買弟之秘製戒煙藥水者大有應接不暇之勢。藉此藥水戒斷煙引者口碑載道。其藥水之功用。諒我僑胞亦已知之。深信弟非奢口妄談者也。準將藥水價目呈電。

▲由五分引至二錢引　每價銀卅五元　（限兩星期立斷如不斷者原銀奉回）

食此藥水能消煙毒于無形幷無困倦及發生別症之慮

▲代售處　雲埠　廣萬生

Kwong Man Sang 218 Keefer VANCOUVER, B. C.

▲四月份經驗戒煙人

新會陳林昂　台山蔡鎖　雷宜潮　黃仕光　開平周祥美

美國醫學博士前任廣東陸軍醫院院長公醫學堂教務長公立學堂校長雷休授胞弟雷夢熊啓　五月廿六

▲◎▼致公總堂籌贖賣身埠捐款芳名

▲補錄列必珠第一期捐贖　產芳名列

鄒心忠五十元　陳伯亭廿九元　張智林拾五元　廖我

馬榮樹　温煥龍　李想李華　鄭粁　張勝炳

張天成　李保　關耀　吳潮　葉國彪　張神萬

邱能就　邱宇俱捐五元　馬榮　周瑞樹　鄭持仕

張子郁　張炳添　黃卓輿　陳芳　李就　鄭九四

敖貞祥　鄭潤　周瑞鉅　甄德盛　關國嘗　黃樹慶

黃德淵　陳華錦　司徒文穩俱捐二元

▲企霖文大衣裳舖

童子部更特色

童子夏天衣裳服式繡緻每套六元五毛至二十一元

本號衣裳之眞實諸君久已共見隨敢作保證也

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"

CLAYMAN'S LIMITED

155 HASTINGS ST. W.

▲◎▼鴻元公司自種鮮明瓜菜發行

本公司設在域多厘埠已歷數十年自種鮮明瓜菜茨仔發行兼代理各處園莊買賣菓子茨仔瓜菜安富無悞　貴客光顧格外歡迎尚希留心惠顧是荷　域多厘鴻元公司謹佈

Hong Yuen & Co. 1702 Quadra St.
P. O. Box 327 Victoria, B. C. Canada.

▲◎▼同胞注意

本公司現置有最新式自由車利便工商僑胞遊玩起見無論地方遠近鐘期久暫取價從廉如蒙賜顧書夜均能隨時應命統祈留意額外歡迎　▲停車地点在片打街一二三號和源得和自由車公司啓門口　▲（電話）矢麼五三七七

工商銀行是日（每百）八拾肆元九毫

Ark Wo Taxi Co. Open Day and Night
Phone Sey. 5377 133 Pender St. E. Vancouver, B. C.

一九一九年

鋪由片打街直過
加蘭陵街一街口

新脚車與市覓動機

揀選十二樣形式各等色澤定價由五十元至八十五元
精修各樣器具開夾碼較鎖匙工金廉計
如蒙賜顧先開名單訂交銀期更覺妥洽

HASKINS & ELLIOTT
516 Howe Street

賽路旅館
從新組織廣告
LOYAL HOTEL
258 Pender St. East

啓者本號爲最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有房百數十間各房冷熱水喉隨時連用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙乘本主人不勝歡迎接待

▲片打街門牌二百五十八號
▲電話(矢磨) 二九二六〇 29260

司理人 李樂 李錦仝啓

◀城多利▶
利同昌廣告
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設城多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

名利客棧
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠僱打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極令衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取費從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線時慶一八九五

司事人江贊祐啟

▲◎▼功同良相

伍燮君先生嶺南之儒醫也向在羊垣懸壺已久所有內外全科以及花柳雜症經伍君調治者莫不立奏奇效內傷尤爲姓手今來遊此地予等目擊伍君醫術之神速用特爲之表薦一以闡揚伍君之功俾患病者知所嚮往

另有青丹丸散吐血咳嗽喉痛諸症最合外埠可將病狀明白賜下自然按症發藥

▲伍君現寓企化街門牌三百四十號

介紹人李希實 謝汝振 伍嵩
李崇儒 梁祖銑 同誌
李珠明 梁金田

▲◎▼展期截股通告

本公司近日接到工程部來函着延期截股鄙人既承所委敢不如命爰發通告暫爲展期但遇此好機會有此大利植望同胞及早踴躍附股庶不至額滿見遺焉

中美煤油公司總理楊監波謹啓

蘇則坤五十元 楊聘珍五十元
楊平章一百元 楊明貴五十元
○金洪二百元 朱金屏二十元
○清良五十元 蘇耀容二十元
朱鎭鈞五十元 ○順松五十元
朱信其五十元 楊池星五十元
○憲英一百元 ○錦貴五十元
許榮享五十元 楊統華五十元
楊鍾芩五十元 董德驥一十元
董應圖一十元 謝約垣二十元
曹振成二十元 ○戊輝五十元
楊叶麟五十元 朱群經五十元
朱沛霖五十元 ○冬進一百元
曹潔春一十元 黃南照五十元
黃詠圖五十元 (○代楊)
○安一百元
公益號加股五十元
蘇卓河股一百元
公益號股銀一百五拾元
蘇肇邦股銀五十元
穗豐號股銀一百四十元
游作枝加股銀五十元
楊允耀股銀廿元
朱鎭鴻股銀三拾元
楊栢連股銀九十元
曾石泉股銀一百元
總收股兼發股票卡路街公益商號凡代理招股商號于每一星期招得股若干要交總收股處收發回股票以便將各認股芳名登報宣布

Kong Yick Co. 565 Carrall St. Vancouver, B. C.

陸徵祥

顧維鈞

王正廷

寒約感脅 奇生行
如臨深淵 三大良藥
慘痛隱忍
累月經年
議和席上
賴公力宣
國脈所寄
任重職專
理直氣壯
不畏強權
電傳中外
人心忻然
堅持到底
相期勉旃
翹佇半儀
快覩爲先

三鞭補腎丸 每料中元 半料五元 半小料二元
每盒銀叁元

戰必勝花柳搜毒酒
每鎊時價兌

寄藥酌貴買者自理

▲奇生
▲奇藥
弟僑英國 向業厨工 前數年間 蕩遊花街 染受花柳重症 法用清瀉後亦全愈 現覺神色青黃 四肢乏力 耳鳴頭痛 下部無力 有時欲看書寫信 忽然神昏眼花 熟視無睹 感覺如此 中心惕然 急卽函致大埠奇生行購回(三鞭補腎丸一料)逐日服用 神氣清爽 病狀銷除 弟感再造之恩 聊撰數言 登報鳴謝

居加拿大古連保碌埠台山余子羨恭頌

C. T. Hane, P. O. Box 188 CranBrook, B. C. Canada

(馳名三鞭補腎丸 一料弍十元 半料十元 小半料五元 半小料弍元五
寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五

總發行所美國大埠奇生行

此照並開藥買

▲壽世
▲壽民

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

大漢公報
第十一卷第六十五號 星期二 中華民國卅八年五月廿七日

金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名桑諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時歐男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器紋索唐番書籍雜貨醫料各江地消藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲〔注意〕同胞請看

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利滙兌局
雲高華代理人林德紹
域多利代理人永利源

特別廣告

我國僑胞兩工兩商滙銀回鄉。均欲得到即收者快捷如拿大加。中國人未設有滙兌局。向由西人銀行滙。但西人銀行兩用收支時候。拒我兼人。多有不便者。均向收雲候西人對合。未免藉端出外。方能取款。實屬不堪。擔保方能交銀。地址者須候半日。始得銀兩。未免費時。特設此處。代理滙兌。格外公道。特別優待。

◎本號常有大小金錢便換

◎莊滙京時候每日由上午十點至下午五點

◎星期滙水時候

廣告 遷舖 廣興祥

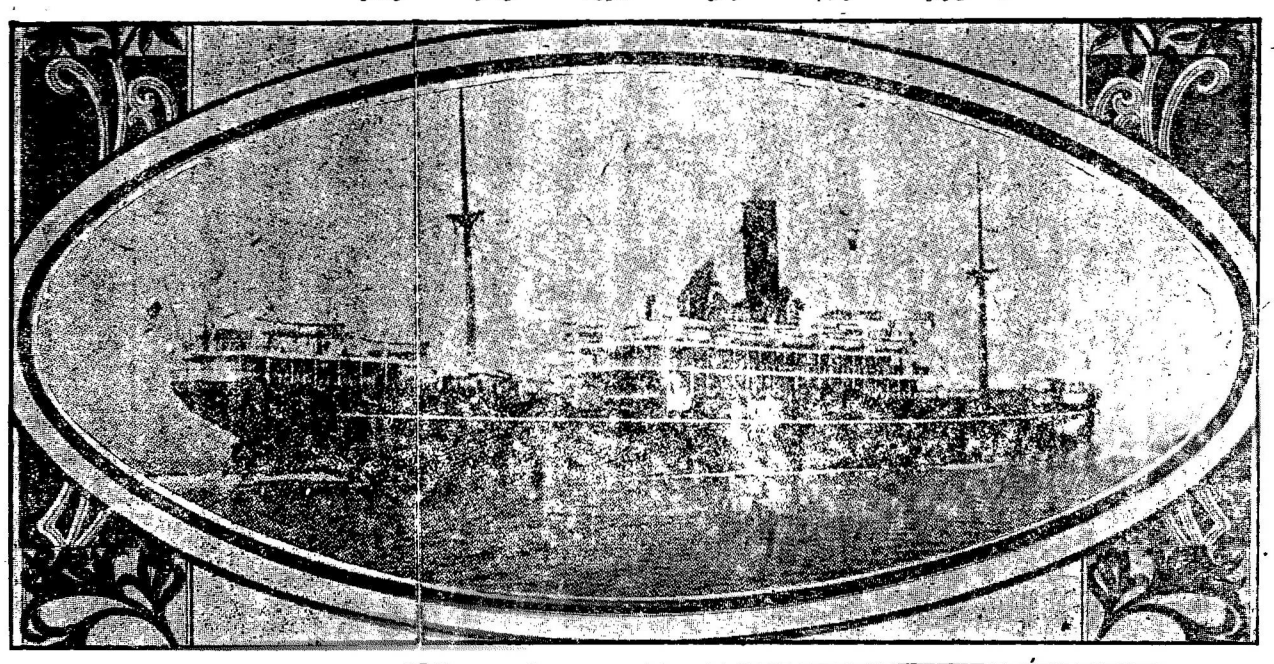
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖菜米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品幷辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壹丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定感恒

▲電話（詩吆）二六六零

溫高埠 ▲醫士炳坤氏先生寓內 廣興祥司理人關耀崇啓

請看船期圖



▲民國七年由域埠開行新船期

每兩禮拜一水由域多利直返香港

諏訪丸 三月廿二日
伏見丸 五月九日
諏訪丸 六月十九日
伏見丸 八月五日
鹿島丸 四月廿二日
香取丸 六月二日
鹿島丸 七月十二日

各埠人請看

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客每位收銀五十五元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帶弍百六十二元二等位八十五元大艙客位五十五元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.

代理 各埠人請看

域多利 致公總堂
英屬 昌隆進 李
致公堂

溫古華 同安棧 李 訪
化利源號 李世瑋
廣德號 陳文宗 舍
萬福同 鄺耀 路
安昌隆 陳杞

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

▲大狀師廣告

本狀師權設在加蘭步街門牌四百一十三號註于三層專接大小案件不論各樣事情幷取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司樓上客

陳其勝先生

外科醫寓辦到草樹根跌打丸散應驗甚速

接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

穩宗 孔塘 松宗 陳 江耀 啓

咸水埠陳

◎岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟幷在大律師企林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀喬帛稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭燮合啓現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲（大律師企林晏迫）▼
KILLAM & BECK

Phone Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲（咸水埠岐山公司）▼
KHE SHON & CO.
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B.C.

▲咸水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

（旅）（客）（安）（棧）

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅舘設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五三毛五至五毛

▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

弟鄭懷彰字佈

狀師告白

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他便知

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B.C.

弟媽乎臣敬佈

媽乎臣大狀師

宜耀公司奇花雜貨店合股廣告

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪幀舖並奇花西福食雜貨店至今合爲一間迁至片打東街門牌七拾八號開張今用官耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號刪除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與官耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交官耀公司收便是今又新辦到大帮祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛擠結大褸毡衫頂好羊毛內外褲衫最覩笠吧大小雨褸各款膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久爲 貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大褸每套沽銀五元

頂靚各款皮靴每對減價一元

頂靚熟膠膠靴每對減價一元

頂靚齊膝膠靴沽銀四元七毛五

各款靴套沽銀一元二五以上

一百磅庄 唐子商票醬粉銀十元

一百磅庄粟米商票醬粉九元七五

四磅庄雀鹼每箱銀六元六毛

中西食品特別平沽

YEE YOU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B. C.

八年壹月拾五日 宜耀公司 陳(m) 宜耀 啟

祖國要聞

◎◎◎閩省兩軍劃界事之最近確訊

閩邊劃界一事 刻經陳總司令着手進行 業飭前線將領妥爲籌策 務使粵軍陣地 不致吃虧 對於敵軍方面 亦須表示和平 令其折服右翼一帶 經洪司令將同安仙遊莆(蚺頭)田安溪永春等屬界線勘定繪具詳圖 報請陳總司令察核 並經劃定區域 不日植立標誌 惟涵江潛頭及晉江東北沿岸等地 童葆暄以粵軍佔領之後 復行退駐 請將該地劃入浙軍防線範圍 聞陳總司令以各該處所 前由粵軍將士血戰得來 應否相讓劃回 抑請該軍另將別處互爲交換 昨已飭行洪司令籌議具覆矣 又漳州通訊 閩省南北兩軍 前因劃界問題 久未解決 雙方軍隊 時有爭執 李厚基幷于尤溪將樂一帶 增駐重兵 時越防線 因此兩軍衝突之事 頻有發生 昨陳炯明司令 特致北軍各司令電一通如下 頃接敵部電報 貴軍襲我富口 又由尤溪至大田要道新橋等處 爲貴軍所襲佔等情 殊堪詫異 查雙方停戰 各守原防 李蘇督所定畫界辦法 早達尊處 迄今日久 未奉答復 現仍一味進兵 襲我防線 執事意果何居 當此外患日深 內爭待息 炯明再四表明心跡 絕無取代之心 執事自可嚴約部下少安無躁 深悚佳兵之非計 炯明部曲皆革命健兒 效忠民國 視死如歸 氣力尚銳 豈甘受侮 加以浙滇諸軍磨厲以須 海艦待發 飛機欲試 所以多方嚴束不稍逾越者 爲大局計耳 尚希執事深納忠言 恪守信約 迅飭沙尤部隊 撤回原防 不得襲佔富口新橋等處 否則破壞和局 自有尸其咎者 其熟思之 炯明叩 眞印(十二)

◎◎◎劉慶恩想以公債推廣漢陽兵工廠

湖北漢陽兵工廠 自劉慶恩督辦廠務 始有慶恩槍 新機關槍 三生七快砲野砲 及各種零星器械之新發明 陸部准其專利特造者已有數種 又發明一種無煙砲 乃南北戰開 中央飭令漢廠添開夜工 凡北軍械彈 漢廠實擔任五分之二 致漢廠經費頓加 補助費未能按期滙撥 額支正款亦有延欠 劉卜擬添機爐一座 附設海軍製造試驗廠一處 建築軍械火總存儲庫一所 統計廠費支絀 及建設三種必需九六百萬元 擬請由廠自行募集公債 投資者以本國人爲限 劉氏已面陳上督占元 據情密電中央 旋准覆電 轉飭劉氏入京諮詢 但和會未成 君民左肯出資以製自殺之利器 所當極力反對也

◎◎◎主戰派欲倒長江三督

某巨公以未得貫澈其武力政策 其最大障碍 尤以寄籬鄂三督軍聯絡一氣 與該派隨聲附和 近日某要人在私宅連開秘密會議 擬迫脅徐東海罷免甯贛鄂三督軍職 另以該派私人繼任 如東海不允所請 另有最後對付方法 聞此次與會者某某督軍 及某巡閱使 均派代表蒞會云

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓美大埠都阪街同仁堂
DR. PE cHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.

啓者各埠梓里如有調養身體治理症各未暇來到就醫者請將其症起于何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共仝付上定然藥到回春若有赤番信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥 秘眞氏誠啓

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見▼虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒困結血管數月發現全身 頭面如生癬患通身癢極辛苦難當皮內如虫衍蠕咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫 症之神妙即付尺函與先生手培養血子弟再取補▲長精之丸藥 調養月餘今以生存異常康健誠藉 秘眞氏先生再造 之大恩公也

舍路香邑弟方新拜

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見▼虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒困結血管數月發現全身 頭面如生癬患通身癢極辛苦難當皮內如虫衍蠕咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫 症之神妙即付尺函與先生手培養血子弟再取補▲長精之丸藥 調養月餘今以生存異常康健誠藉 秘眞氏先生再造 之大恩公也

舍路香邑弟方新拜

●●感恩靡既

弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結後往大埠恭請 秘眞氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑癆鬱結其中又爲過食煎炒煿炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化癆清胃之劑兼服先生自製猴棗消癆散猶外貼消癆膏依法治療其痛立止再醫治二禮拜之久其癆全消後而返埠工作調補以來全体强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德焉

矢慣埠新寧弟黃德和頓拜首

▲▲(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛痺痒消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱痛盡清脚能行動作如恙此之魔蕩滌無遺又蒙先生指示用法內外施治一禮拜後大見功効其筋骨頓覺靈動其峰發時止不甚留意經有數月之久忽然無毒夾風痰筋骨之間如同刀刺日暮日重成爲癱痛痒足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其理好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他調理者即付赤函症情形與他自然寄返丸藥調理弟遵從教示立付赤函生參訂良藥靈丹救此痲苦果蒙先生速訂此症名曰花柳膿毒入骨痲痺之檻也即寄搜花柳膿毒珠珀丸與入骨痲痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功効其筋骨頓覺靈動其痲痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱痛盡清脚能行動作如恙此之魔蕩滌無遺又蒙先生指示用法內外施治一禮拜後大見功効其筋骨頓覺靈動其痲痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱痛盡清脚能行動作如恙此之魔蕩滌無遺又蒙先生指示用法內外施治一禮拜後大見功効其筋骨頓覺靈動其

新寧余升拜頓

▼◎▲請看大醫生治咳之得法

弟愚咳數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏大國手醫中之耳聾也至埠以來指下問生計後而請大國手診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健與馬心全堂承受的於五月三拾一号午后一點鐘在該旅館交易倘舊手有欠廉番數目未能清結者請依期到來取妥如至期不到是爲自慢嗣後不干承受人之事特登報聲明以免後論此佈

民國八年 五月十二日 馬心全堂謹啓

◎◎數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其苦難以備言蒙友指示付赤往秘眞氏先生處取藥治理果蒙寄來溫中氣化○結茶幷付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑疾畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而喘喘扯氣耳鳴之患均清除妥現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來調理免受困苦

阿連埠寧邑弟陳宜康敬叩

◎(醫中良法)(眼科聖手)

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見効後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏大國手察視據大國手所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明單神勇種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠勞肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用心醫理或吞或服或而服食還過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還精明全愈返埠月餘眼中紅翳白膜就已消清黑白二睛復還原形再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝精血灌養神童而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體康强健感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功

中表揚

◎▲秘眞氏先生醫色勞二傷之神效

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜嗡咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣大虧以請西醫治理月餘總無見功幸陳宜康梓里探候說及秘眞氏大國手醫療之神速付赤函求他寄藥治理弟信其言即付赤寫明病情往大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋腎養陰茶八包治色勞二傷丸二兩照太歲手來函指示用法果然大見効驗連續付赤取藥醫理八禮拜全皆好妥現今身體强壯神氣充足動作不倦精力加增仁恩此德永遠難忘登報表揚以彰大德

參路抑餘連甯邑弟馬隆祥拜啓

▲◎▼販賣西人福食時物廣告

啓者本公司集巨資開張數年專賣西人福食與新出生果鮮菜等物最合西餐館日中所用之品價廉物美久爲中西人士所推許且各物直向製造局及出產處購來大宗不獨照發行取價且于發行價格中又特別從廉如蒙光顧必擇精良物品照單呈上以圖久遠交易此佈

▲舖在架蘭護街門牌一一二六

▲電話 詩麼 叁六九五

Great West Produce & Grocery Co.
Wholesale and retail 1126 Granville St.
Phone Sey. 3695 VANCOUVER, B. C.

八年五月十七号 大西方土產公司 司事人雷榮煦啓

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

D. Drummond 姊比布杭文披露

209Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

▲◎▼工商銀行佈告

本行收買加拿大政府得勝公債票欲售者請函詢本行或駕臨面議

雲埠工商銀行總通滙處啓

Mr. Lin Merchants Bank
1 Hastings Street VANCOUVER, B. C

廣東新聞

●●●省城米價起跌之最近狀況

▲洋米繼續到港
▲米價必不能起

自米價飛漲以來。其中時起時跌之情形及其原因。皆由奸商從中舞弊。是以市面起跌無常耳。近數日來米價雖無大變動。然日有起跌。而居心操縱者。又肆造謠言。謂暹羅安南等洋米今年必無出口之望。實則據港商裕源豐號接安南快信。九月已有大船載米五萬包。開行不日抵港。此種洋米。平日全係與省城各米埠交易。若此載一經抵港。於省城米價。其影響。故米價塊雖不能極端低跌。來月初旬。必有一番變動也。至粮食救濟會舉辦平賣後。米價何以未大跌。則亦另有一原因。其最要之一層。則各鄉紛紛赴救濟會買米。爲數甚夥。省城赴該會買米者。竟及不及各鄉之一。省城方面平價米既少。故米源仍靠米埠而來。是以平價不能入跌。但最近確訊。則救濟會第四幫蕪禾不日抵省。而安南米亦源源而來。就現狀言。米價固不能起。將來蕪幫安幫先後抵省。則米價之繼續跌低。可斷言也。

●●●唐紹儀請查禁造謠之要電

上海來電　廣州軍政府政務會議鑒。今日東方通信社。廣東來電　稱南方代表報告軍政府。協議變更所提出之條件　徵求意見。(一)參戰軍擬改名而存置。(二)取消挑斥段祺瑞事。(三)解散新國會在南京開舊國會制定憲法。依據舊選舉法另行召集國會選舉總統。(四)內閣中加入南方派之總長三人。(五)確保滇黔方面重要人物之地位補給軍費若干開列爲五種。離奇怪誕殊非事實。并云軍政府于拾四日開政務會議討論此事。不審此種消息。從何而來請切實查究。唐紹儀叩　篠印。(十七)

●●●廣海選舉團長之風潮

台山廣海團保局長劉笏廷辭職後。前經邑知事林正全飭令照十五戶予一選舉權。照章選舉。昨屆選舉之期。一時選舉場所大譁。聞係陳劉兩姓欲爭團長之故。卒一鬨而散。昨縣知事廉得陳劉之爭。故即委任陳景柳爲正團長劉槃卿爲副團長云。按權利之爭。到處如是。不至演出莫大之風潮　誠爲幸事　噫良可嘆也。

●●●令高檢廳嚴禁濫押

司法積弊。以濫押爲最慘。其所拘留而未定罪之人犯。常數百人。經年累月不一訊問。司法部長謝持蒞任後。經迭令各級審檢廳。清厘獄政。嚴禁濫押。昨又令行高檢廳云。據台山縣民伍聯標呈稱。查訊無據。冤押三年。請令省釋等情。前來。查法庭偵探罪據。本有一定限期。原以杜延押而重人權。今據稱該民在押已近二年。既不搜集証據。提起公訴。又不暫准保釋。在外候審。揆之法律保護人民之旨。實有未合。仰該廳迅飭查案。如有証據。應迅行提起公訴。否則分別取保。以重人道。此令。

▲◎▼汝利愼致公堂鳴謝

▲茲將各埠各堂送來厚貺呈閱

錦補碌致公堂贈送大鐘一座
吻吆致公堂達才社贈送橫屏祝詞賀儀
二埠致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠培英社贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠達權社贈送橫屏祝詞賀儀
血埠致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
卡市碌致公堂贈送賀儀檯椅
始路致公堂贈送洋畫賀儀
卡技利數公堂贈送賀儀祝詞
域埠達權社贈送橫屏祝詞賀儀
域埠致公總堂閱書報社贈送橫屏賀儀
欺汝致公堂贈送洋畫賀儀
欄頓致公堂贈送賀儀祝詞
金山大埠致公總堂贈送橫屏祝詞
屾巴崙致公堂贈送洋畫賀儀
占尾利市致公堂贈送賀儀
笠巴市篤致公堂贈送洋畫祝詞
列必珠致公堂贈送洋畫祝詞
加蘭碌致公堂贈送大晨鐘一座
卑李吆致公堂贈送檯椅賀儀
域埠致公總堂贈送橫屏賀儀
雲埠盟長何簡能先生贈送祝詞
域埠公堂董事部贈送橫屏賀儀
片市阻珠致公堂贈送洋畫賀儀
本埠覺民閱報社贈送橫屏
本埠銳進報社贈送橫屏
本埠源利園贈送賀儀
本埠和利園贈送賀儀
老市崙致公堂送來洋畫一幅
汝利愼埠致公堂同人謝啓

(三民大旅館)

▲◎▼有頂好尤魚發賣

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告啓
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲◎▼林南啓事　承接木工油漆

啓者弟向操木匠油漆等工業曾在域埠多年爲各界人士效用不少。奈歲鄉旋忽違召命至今復旧雲埠仍操舊業以供各界之指揮。故特登報敬告如同胞有建造修整者。乞爲垂注

住哥林比街新利號門牌四百二十四號
(電話)　詩麼　四零九九

▲◎▼醫師之良

啓者小兒奕華因日間乘車仔戲游偶然不愼忽被車仔輾傷右脚以致趾步不能舉動殊爲焦慮後蒙祝昇平班梁成康君(班名古老成)施以葯餌內服外敷立見奇效迄今步履如常皆梁君之所賜也特誌報端以鳴謝悃幷以告同病者知所嚮往焉

黃芳恭頌

古老肖專醫奇
成相難雜症

○請看大廣告

華僑酒樓始新張　歡迎士農與工商
茗茶點心諸麵食　品潔味美比花香
炒賣筵讌均適口　易牙曾授我秘詳
侍女殷懃欵佳客　妍媸雅不爲他揚
燈光椅棹裝煌麗　自信亦可勝平常
敢請惠顧諸君子　快的移玉到此嘗

華僑酒樓司理人　李梓良潘寶輝
　　李祁槐謹啓

▲卑六十九牌門街東打片埠華高寶▼
(六三二三)慶記謹啓

Wah Kue Chop Suey 96 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 3236

▲◎▼恭頌良醫

啓者弟因◉虛受濕常患脚腫酸痛之病已有數月屢求醫師究無善效昨聘　炳塏氏先◉療治不旬日而舊病若失服藥後不但步履如常而体魄愈加强健先生名齊付(旁魚)鵲術擅岐黃弟感先生之恩特誌數言以表先生志存濟世之功並俾有病者知求良醫焉

開平關成煥恭頌

▲炳塏氏先生現遷寓雲埠廣興祥

▲◎▼和緩再生於今日

盧君杰三醫中之聖手也在加屬雲埠懸壺十有餘載藉盧君醫愈者不可勝計弟前因兩足生無名毒瘡腫痛異常曾請中西醫治屢醫罔效隨蒙先生施之針砭此疾渾消於無形先生之神效舉世無以尚之故誌之以鳴謝悃焉

周家穀頌

民國八年　四月　二十五號

▲◎▼僑胞注意

啓者本號設在雲高華埠片打東街門牌貳百一十四號開張專辦唐山油糖米茶各江海味雜貨幷置有加士蓆泵專賣加士蓆及各種車油大小笠巴太自由車所用之器具俱全罐裝火水散沽火水發客如蒙光顧取價從廉以圖久遠交易此佈

一鋪在綳街門牌五百〇四號開張專辦蘇杭雜貨各等銅鐵厨房用品農場器具各色漆油鐘鏢箱槓雨衣漆靴一切俱全諸君光顧格外克己

▲喊線　(詩磨)　四〇六八

民國八年五月日司理人　黃文德
黃信華披露

▲◎▼酸菜發客

啓者本號向自製之酸味極爲適口久爲諸君所讚許今特製酸菜發售價甚相宜僑胞商號惠顧通函從速寄上注意此啓

廉如蒙委托請將電話傳來

一百磅庄每桶五元五毛二百磅庄每桶十元　市姊厰同和

Hong Wo & Co. Steveston, B. C.

▲◎▼快捷自由車廣告

啓者弟自置最新式大自由客車專載客商來往行李與及陸玩接客等處不拘日夜可能隨時應命快捷無悞取價格外從

▲(日)電話詩磨五一七四　▲(夜)請到來面議

▲車停　在廣東街口即周耀初影相館對面　吳積披啓

Pender Taxi Service Open Day & Night
Phone Sey. 5174 23 Pender St. W. Vancouver B. C.

廣告

華友光顧歡迎額外

伐木器具
家庭器具
漁業器具
建築器具
木匠器具
車仔器具

(其他各樣器具齊備)

◀關根鐵器舖▶

230 Powell St.
Phone Sey. 8746
Vancouver, B. C.

新張廣告　萬隆勝

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St East
Vancouver, B.C.

啓者本店專辦祖國油糖茶米蘇杭什貨日用食品京果海味磁器碗碟鑼鼓紋索各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發售茲當新張伊始志在揚名凡物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請顧上列西字門牌賜來定必揀選靚貨從速付上

▲舖在片打街東門牌九十二號
▲喊線　(矢磨)　一四三一

司理人　黃雲滉
甄良庶　仝啓

源生泰廣告

YUEN SANG TAI CO.
504 Main St. 214 Pender St, E.
P. O. Box 514 Phone Sey. 4068
Vancouver, B. C.
of Canada

▲◎▼有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載薯仔麥穀等物取價格外相宜如華友光顧請到後列地點選擇可也

本公司設在緬街門牌一零二九号即天寅車站對面
電話（矢吆）四五零四
The Western Junk Co. opposit Union Station
Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.

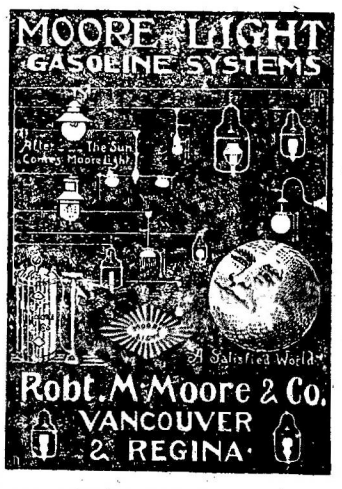
威士頓爭公司謹啓

圖新軒

承印中西大小文件
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
光亮加士連燈

啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商不棄均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢麼亞公司啓



通信處

Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂
優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠天生堂

本堂生精究醫學以扶危救急普救世人為宇由由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全抱信服特沐皇恩普濟窮黎第元隨營重醫話久良多名重一時及来趙矣屬抱病求醫者屋參奇效症若奇重創中西法參用究病源者服論根源實驗心細術妙的投良劑所由樂到回春精治內傷吐血咳嗽腫眼科斷氣喘喘瘧痙瘧瘧為花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函寄并將學堂考究經驗各藥開列外埠每瓶加郵費毫花柳健毒散每瓶元壯氣斷根丸每瓶元化痰止咳丸每瓶元跌打還魂丸每瓶元小腸氣痛散每瓶一元立止牙痛散每瓶一元脫疽毒症每瓶元妙脫痔瘡膏每盒元立脫瘰癧膏每盒二元內傷吐血汁每瓶元風癩筋痛每瓶元痰紅丸每瓶一元立止痢疾每瓶一元通身血毒痰核骨蒸盜汗每瓶元痰紅丸每瓶一元出面麻風紅雲血斑每料廿元　書信請寫明中文門牌付來無誤

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸下桂各家正宗號齊丹丸散發售兼聘有良工料心製泡熟藥本堂新張伊始志在聽名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣醫寓▲講線矢磨三六二七　本堂主人告

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症為應節風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風為陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅四一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常是見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病倫胞向此津而問焉

廣仙問頓埠門牌一千一百零五號寧邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我　後咸醫恩

敢者弟向有恭癮因因避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料翌日恭癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所馭之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復馭延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生馭骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆寄邑人潘延聰拜頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊為消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂為喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腌癜由于氣湯藥令氣血充足外敷葯散使惡毒外言覺與弟質体相符極揚言之有理遂拜先生之妙手安能拯吾于出死入日間此癜竟然若失噫不有先生之妙生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃倘俾同病者知津而問焉

台山雷學敬頌

▲◎▼恭頌外科良醫

啓者予向在魯埃斋操業農工因偕自由車返回住所適至半途中車偶然失慎跌下波車輪由右肩幗過輾斷肩并骨并傷數處此時均不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回畢統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫半月動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之聖手也予感先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉　旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風濕所服葯劑　水總不應驗隨即出埠親到　林弼臣先生就診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致（俗云邪風症）先生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通体安然矣因感　先生之德愧無以報特綴數言于報章倘患外者知所求醫焉

旅雲恩邑陳開敬頌

▲◎▼林弼臣先生善治刀傷

啓者予在操厨工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷即求　林弼臣先生調治蒙敷以葯未不旬日已全瘳其靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言為先生頌并使世有此患者知所問津焉耳

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C. Canada.

曹統新內外方脉

醫生擅治奇難怪症并贈數急獲步良方書倘各僑廠或有遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取藥丸散定必如命從速付上決不延誤　寓舊金山大埠晏臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈速知本街新同和話筒八十五

包醫跌打　瘋尾血癆
炮碼刀傷　消脫癌癰
筋骨駁骨　雙單喜喉
白濁老梅　遺年爆蹺
瘡疳疔毒　內外全科
雞疳流注　奇難雜症

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方胍包醫各埠理瘋瘋療癆蠱脹風癩疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中全虛寒症尤爲調熟誠可謂濟世之慈舫救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤有見山裹各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上徹咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四神煖腎補漏壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盒十元
●斬關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每罈十元
●癩症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盒十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罈一十元　●生疳鼻爛腫痛藥膏　每罈十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盒十元　●花柳聚毒藥散　每罈三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罈五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每罈十元
●手掌堂生瘡孕掌癰藥膏　每盒十元　●腎中痔血淋散一帶食茶二包五元
●治痲瘋面上紅雲印井身起印藥散每罈銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●沒疳腫痛帶偏藥散　每罈五元　●冷濕毒起粒痰藥散　每罈四元
●虛風生火滋陰寧神化痰止嗽丸　每個一元　●補腦丸安神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每罈銀五元　●採久年烟脚藥散每罈五元　●橫疰藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罈三元　●貼花柳墜毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔採六陰脈藥散　每罈五元　●治痲瘋膏藥　每張三元　●跌打葯散銀五元
●陰陽惡毒消腫藥散每罈五元　●治療癰解毒消腫每料十元　●採陰囊油蠟藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元　●跌打敗骨止痛藥每罈五元　●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●背癰腫藥散　每罈十元
●小兒疳積散　每罈二元　●心痛藥散　每罈二元　●油火傷藥　每罈二元
●埋口生肌藥散　每罈五元　●採牙痛藥散　每罈二元　●肚痛藥散　每罈二元
●脚痛藥散　每罈五元　●鶴膝癰藥散　每罈五元　●縮陽藥散　每罈五元
●小腸氣痛藥散　每罈五元　●橫疰膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●採頭痛藥散　每罈二元　●生鵝喉疳藥散每罈銀三元　●壯氣藥散　每罈五元五
●縮尿沙淋藥散　每罈五元　●寒濕膏藥　每張三元　●芒某膏藥　每張三元
●採眼腫痛藥散　每罈三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每罈五元
●流鼻血不止散　每罈五元　●花柳藥散　每罈五元　●痔漏藥散　每罈五元
●白濁止痛丸　每罈二元　●戒煙茶葉　每兩二元　●採三角風藥散每罈二元
●拔毒止痛藥散　每罈五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔漏症　每張二元
●出粒仔出沙藥散每罈二元　●採風疽藥散　每罈五元　●喚痛解毒丸　每個一元
●漢水傷散　每罈三元　●癬藥一掃光　每包二元　●攞紅搜毒丸　每個一元
●生黃柏膏藥紫茶藥散十元　●風濕疽症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫藥散每罈五元　●惡毒痛藥散　每罈五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●採無名腫毒藥散每罈五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每罈五元
●越人生血龜甲料銀一十元　●止蛇藥散　每罈五元元　●桑症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●祉氣藥散　每罈五元五　●專理小兒婦科奇難雜症　每罈四元

天生堂 大張良醫善變 愿邑鄉弟吳子銀拜題 華陀會邑鄉弟陳焯然拜題
國都仲景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
手變術紹岐黃 香邑鄉弟李良美拜題 仁心仁術 香邑鄉弟張蘭延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙抱保信等請照下列西字付來發都收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

K. USUI CO.
Direct Importers
106 Main St.
Phone Sey. 3702
Vancouver, B. C.

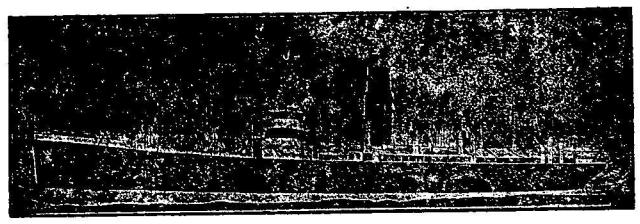
菁荳製荳腐 最可用 頃靚冬菇
萬字豉油 嚟 罐頭竹筍
華友光顧 價從廉取
舖在緬街 一百零六
臼井洋行啓

啓者本公司輪船日前皆爲政府調用今經放回照定期開行仰各寶號貴客旋東祖國者請移玉至代理人處寫帶照妥此佈

代理人 馬隹 馬駿 啓

啓者本店向設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各埠親友留心光顧者祈照下列住址無異緣喊仍舊

均安棧啓



布路地士 那士船 西四月廿四 到 五月廿一日 開行
歪多士船 新五月廿六 到 新六月十六日 開行

代理處
均安號 城仔 厘埠
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

遷舖廣告
均安棧 云暉 埠阜
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話(詩磨)四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

煙草廣告
煙記號
YORK KEE CO.
PHONE 339 P. O. Box 1142
VICTORIA B. C.

啓者本號設在於域多利埠開張數年專辦各國烟草金字烟絲纏頭烟餅各款烟仔烟帋各江雜貨送禮香蛉糖菓等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留意是荷奇生行補腎丸馳名丸散寄賣本店在非市卡街橫巷門牌二号開張

▲(電話三三九) (信箱一一四二)

煜記號 司理人 周逢瑞披露

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上徹咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四神煖腎補漏壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盒十元
●斬關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每罈十元
●癩症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盒十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罈一十元　●生疳鼻爛腫痛藥膏　每罈十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盒十元　●花柳聚毒藥散　每罈三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罈五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每罈十元
●手掌堂生瘡孕掌癰藥膏　每盒十元　●腎中痔血淋散一帶食茶二包五元
●治痲瘋面上紅雲印井身起印藥散每罈銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●沒疳腫痛帶偏藥散　每罈五元　●冷濕毒起粒痰藥散　每罈四元
●虛風生火滋陰寧神化痰止嗽丸　每個一元　●補腦丸安神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每罈銀五元　●採久年烟脚藥散每罈五元　●橫疰藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罈三元　●貼花柳墜毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔採六陰脈藥散　每罈五元　●治痲瘋膏藥　每張三元　●跌打葯散銀五元
●陰陽惡毒消腫藥散每罈五元　●治療癰解毒消腫每料十元　●採陰囊油蠟藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元　●跌打敗骨止痛藥每罈五元　●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●背癰腫藥散　每罈十元
●小兒疳積散　每罈二元　●心痛藥散　每罈二元　●油火傷藥　每罈二元
●埋口生肌藥散　每罈五元　●採牙痛藥散　每罈二元　●肚痛藥散　每罈二元
●脚痛藥散　每罈五元　●鶴膝癰藥散　每罈五元　●縮陽藥散　每罈五元
●小腸氣痛藥散　每罈五元　●橫疰膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●採頭痛藥散　每罈二元　●生鵝喉疳藥散每罈銀三元　●壯氣藥散　每罈五元五
●縮尿沙淋藥散　每罈五元　●寒濕膏藥　每張三元　●芒某膏藥　每張三元
●採眼腫痛藥散　每罈三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每罈五元
●流鼻血不止散　每罈五元　●花柳藥散　每罈五元　●痔漏藥散　每罈五元
●白濁止痛丸　每罈二元　●戒煙茶葉　每兩二元　●採三角風藥散每罈二元
●拔毒止痛藥散　每罈五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔漏症　每張二元
●出粒仔出沙藥散每罈二元　●採風疽藥散　每罈五元　●喚痛解毒丸　每個一元
●漢水傷散　每罈三元　●癬藥一掃光　每包二元　●攞紅搜毒丸　每個一元
●生黃柏膏藥紫茶藥散十元　●風濕疽症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫藥散每罈五元　●惡毒痛藥散　每罈五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●採無名腫毒藥散每罈五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每罈五元
●越人生血龜甲料銀一十元　●止蛇藥散　每罈五元元　●桑症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●祉氣藥散　每罈五元五　●專理小兒婦科奇難雜症　每罈四元

天生堂 大張良醫善變 愿邑鄉弟吳子銀拜題 華陀會邑鄉弟陳焯然拜題
國都仲景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
手變術紹岐黃 香邑鄉弟李良美拜題 仁心仁術 香邑鄉弟張蘭延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙抱保信等請照下列西字付來發都收便妥或交裕生堂收亦可

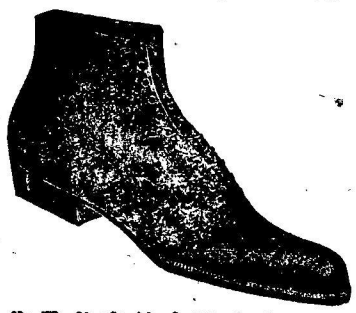
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨佔俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接洽祈香港壽信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理照到久蒙梓里嘉許茲店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利莫昌隆 司事人 李 進 啓

三盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各項靚皮靴工料眞比美於西人所造之工發售各款趨合脚靚皮靴修整舊靴有急袋等雜貨寄意光顧在片打街門牌一號

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠經歷有年今遷往廣寄照常買易專辦唐山油糖酒米雜杭貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

▲儒醫 盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延杰三先生到令診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘特報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬啓

盧杰三先生大國手也 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久疑症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德國叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

▲欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生學識兼優

自辦自頭號正人參 幷上玉桂發客
云高華埠
盧杰三醫生

統理大小男女內外全科 花柳瘡痒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房 遷寓片打直街第一百零五號

(通信處)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

●搜除花柳積毒藥皇丸

無論新舊白濁魚口瘡疔橫弦芒菓便毒五姑妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹播清穢毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諫病急醫資成大患謹此忠告

每盒六兩庄銀五元

●馳名補腦丸

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書動勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓腰膝動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重膝尿濁餘瀝漸失聰慧作世名醫十雖救一此症於美洲發現尤甚良可更能增元固腎肥壯身軀廣闊延年眞救世藥

每盒銀五元

●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於饋刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲温熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宜儲菁之 (用法)每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

●丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧●郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶榮藥局蔡元春啓

(考)(選)(宜)(等)(華)(業)(生)(祭)(元)(春)(精)(製)
豬 龍 自 來 精

定價
每一罈銀二元五
每三罈銀六大元
發客另議
(郵費另加)
美國每罈加七毫雪弍
外國每罈加七毫貳毫四

參茸三鞭補腎丸 每盒銀二元五
龜鹿二仙固眞丸 每半料十元
有夢遺精固本丸 每全料十元 每半料五元
無夢遺精蛤蚧丸 每全料十元 每半料五元
加料揭被合歡膏 每盒銀二元 (溫水制角) 每盒三元 (腎門金狀) (桑精寄神) 每盒五元 (扶正祛邪) 每盒五元 (狀補無比)

所發行總
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 泰
SON LOV
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸燕窩開胃藥水 每罈銀二元五
宿娼預服犀角麝香丸 每盒銀二元五
參茸燕窩開胃藥水 每罈銀二元五
宿娼預服犀角麝香丸 每盒銀二元五
壯陽採戰忍精丸 每罈銀一錠 每盒銀二元五
種子揭被香丸 每盒銀一元 (溫水制角)
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀一元五毫
初起白濁一劑解毒除根丸 每罈銀三元 每料十元 每料五元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每盒銀一元 每料十元 每料五元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀一元 每盒銀一元 每盒銀一元
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒銀三元 每盒銀三元 每盒銀三元
包愈疳疔花柳漏珠藥線 每料五元 每料五元 每料五元
魚口橫弦巳潰去腐生肌 每盒銀二元五毫 每盒銀二元五毫 每盒銀二元五毫
婦科通經種子烏鱗丸 每盒銀二元五毫 每盒銀二元五毫 每盒銀二元五毫
久戰五鞭發力丸 每盒銀二元 每盒銀二元 每盒銀二元
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀三元 每盒銀三元 每盒銀三元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀一元 每盒銀一元 每盒銀一元
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒銀三元 每盒銀三元 每盒銀三元
包愈疳疔花柳漏珠藥線 每料五元 每料五元 每料五元
魚口橫弦巳潰去腐生肌 每盒銀二元五毫 每盒銀二元五毫 每盒銀二元五毫
婦科通經種子烏鱗丸 每盒銀二元五毫 每盒銀二元五毫 每盒銀二元五毫
久戰五鞭發力丸 每盒銀二元 每盒銀二元 每盒銀二元
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀三元 每盒銀三元 每盒銀三元

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製各應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君雞來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾悉症者早得全愈爲

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸　每罐五元
○壯陽長大丸　每罐五元
○腎虧補血丸　每罐五元
○內傷吐血丸　每罐五元
○風濕骨痛丸　每鐘貳元
○拔毒生肌膏　每盒貳元
○脚氣腫痛丸　每罐五元
○花柳餘毒丸　每罐五元
○花柳疔毒丸　每鐘五元
○立止肚痛丸　每鐘二元
○立止心痛丸　每鐘二元
○立止勾虫丸　每鐘二元
○止流虛濁丸　每鐘五元
○開胃化滯丸　每鐘二元
○哮喘蝦氣丸　每鐘二元
○婦科調經丸　每個一元
○立止發冷丸　每鐘二元
○撞紅消毒丸　每鐘二元
○補胃壯陽丸　每罐五元
○參茸壯血丸　每罐五元
○夜夢遺精丸　每罐五元
○化痰止咳丸　每罐二元
○皮膚止癢膏　每盒貳元
○拔毒痔漏膏　每盒二元
○花柳白濁丸　每罐二元
○花柳骨痛丸　每鐘五元
○花柳解毒散　每料五元
○立止頭痛丸　每鐘二元
○立止暈浪丸　每鐘二元
○大便下血丸　每鐘二元
○小腸氣痛丸　每鐘二元
○斷根臭狐丸　每罐二元
○跌打刀傷散　每鐘五元
○萬應膏藥　每張五毛
○參茸戒煙丸　每鐘二元
○立止鼻血丸　每盒五元
○人參大蛤蚧茶　每包二元
○人參鹿茸大補茶　二元
○參茸武溪茶　一包二元
○參茸補血氣浸酒藥料十元
○廿年舊清遠茶一磅一元
○人參十全大補茶一包二元
○雙料半補清茶一包一元正

▲名醫妙藥　立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一鐘服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以爲報謹字數言登報俾有病者知腎間津焉

士加古埠新寧梅宗邦恭頌

▲醫花柳症　天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒遍身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹鐘服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉　○代柳

古巴灣城新會蔣東生啓

壯陽長大丸　眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發軔以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新寧黃飛虎頌

▲本住香港▼
WING FAT
543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

廣新車衣廠

KWONG SUN CO.
30 Pender St. W.
Phone Sey. 3130
Vancouver, B. C.

崇做中西新衣
洗熨縫補舊衣

本店新張伊始　謹特佈告遐邇
縫師工作巧妙　衣服新式合時
喜迎僑胞惠顧　速捷妥當依期
隨意欲何款式　取價額外相宜
▲在片打街門牌三十號
▲電話(詩吆)三壹三零

司理人　楊鉅鏞
黎始　謹告

M. Furuya Co. Ltd.

46 Hastings Street West
Phones Sey. 2933-2934　Vancouver, B. C.

本商店總公司在舍路支店分設打金馬砵崙日本橫濱神戶各處專辦日本海味集貨伙食物精價廉華人梓里無論大小一律歡迎務期交易者心滿意足爲止

古屋商店謹啓

溫哥華埠支店在喜士定街西四十六號電話(試慶)二九三三　貳九三四

本店新到下列各種貨物取價格外從廉

豈腐豆　銀魚干　豉　油
柴　魚　尤　魚　蓮藕干
魚仔干　桶　蕎　題　罐頭包魚
罐頭竹笋

古屋商店謹啓

恒恒照記利

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416　61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全幷有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客刻以自豪米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰　諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄺華照謹啓

▲◎▼欲保家鄉者　注意
▲有礙樓者　更注意

▲理代砂罐兩格電高溫▼
HONG WO & CO.　Steveston B. C.
市姊廠埠同和號啓

礙樓猛射電燈
每蓋銀七拾元
(乾電器具齊備)

凡做板做凡仔偶工不線由呼吸而入肺管口乾喉燥及做衣裳館工洗衣製衣多受水濕大蓋腳頸背痛常服魚油可免此患

補腦丸治下

Eng Chow Company
104 Pender St. East
Vancouver B.C. Can

雲華五洲大藥房門牌

▲五洲藥房發售狗仔嘹聲機器

上圖第九号新款機器
每具九十壹元寄費在外

上圖第六号新款機器
每具四十九元五毛另寄費

上圖第四号新款機器
每具三十四元另寄費

▲新辦到狗仔嘹藍印雙面中國唱碟

狡婦疴鞋	五件	周瑜歸天	兩件
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件
小青吊影	兩件	柴房相會	四件
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件
閨留學廣	三件	客途秋恨	一件
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件
貂蟬拜月	三件	鮮心粵謳	一件
碧月收棋	兩件	花園賢雪	一件
孔明歸天	兩件	差謎小調	一件
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭奠	一件
八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻
荷池會妻	二隻	潔修受戒	兩隻
蒙正祭灶	二隻	山東响馬	兩隻
晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻
陳姑自盡	參隻	與佛有緣	一隻
梅閉二度	三隻	昭君出塞	一隻
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻
逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻
平貴別窰	三隻	玉瑕記	兩隻
金葉菊	六只	大開門	一只
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只
困南陽	兩只	釋妖	三只
盲公捱冷妓女憶情郎	共一只	寶書紅繡鞋	共一只
夜蕩舟　爛大鼓	共一只	鹹水歌板　眼	共一只
五更嘆　男燒衣	共一只	一正網送情郎	共一只
王姑娘算命　寶雞貨	共一只	閨誄瑤蘭亞蘭賣魚	共一只
百花亭開酒　十八摩	共一只	美女尋針　陳世美	共一隻
担梯望月　仙花調	共一隻	放白鴿酒金橋問卦	共一隻

以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理

▲幷有十二寸雙面唱碟名目如下

游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻
圍困谷口	兩只	月嬌訴情	兩只
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只一元五毛寄費貴客自理	

(唱針)　三百庄每口唱碟一面　價銀四毛五
五十庄每口唱碟十面　價銀二毛
三口庄每口唱碟卅個　價銀一毛

雲高華五洲大药房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

紀事短篇

小說

旌德寃獄　一續

果見人叢中有男子屍一具。再三審視。雖五官不可猝辨。而身体修短肥瘦。前尙有迹象可尋。確爲其夫無疑。乃伏屍大慟曰。死者吾夫也。而殺吾夫者。必爲某紳。圍觀者咸駭。鄉保聞聲亦至。叩其故。婦述其巔末。鄉保掩耳走。自語曰。若個婦人。胡冒認死漢子。殆痴發耶。語未已。有呵殿聲自遠而來。衆皦然曰。縣主驗屍至矣。婦遽前以首觸輿呼冤。宰曰。昨宵吾釋汝使去。汝來此間何爲者。婦白其狀。宰弗答。驗屍訖。叱曰。死者無面目。何以實知爲汝夫。婦抗聲曰。面目縱不可見。然身体髮膚。即絲毫不爽耳。宰嗾役逐婦去。亟命鄉保塡屍棺。照未得主名之路斃屍身。例藁葬矣。婦受役驅之下。且行且哭曰。余夫死產破。未亡人何以生爲。不如覓一死所。以乎。婦頷之。僮導婦入見。老者復詢其始末。曰。汝夫必爲某紳所殺。然側。席地坐。失聲哭而哀。林鳥驚飛。行人駐足。旋有一老者詣婦側。詢以所苦。婦覩老者狀甚溝癯。知非儂薄者。因告以前事。老者意似憐憫。乃沈思半晌曰。子胡輕生乃爾。婦泣然曰。吾夫已死。吾即偸生世上。殊了無生趣也。老者笑曰。子徒死奚益。然則曷不爲汝夫復仇。再死亦未爲晚。婦曰。余固知之。然其奈邑宰不我許何。老者曰。是不難。余行爲子設策。子果欲實行爲若夫洩忿。盡主吾居。于是示以地址而去。婦猶豫弗決。時衆中有與老者素諗者。因告婦曰。是君。乃里中著名刀筆金先生。凡寃抑案。苟得彼助。無不佔最後優勝。特不輕易爲人捉刀耳。今效毛遂自薦。豈殆憐子爲耶。或與某紳向有夙怨。子幸毋失此良好機會。婦謝衆循途往。約數里。果至金先生第。逡巡門外不敢入。一短僮迎而詢曰。子來此晤我家主人乎。婦頷之。僮導婦入見。老者復詢其始末。目汝夫必爲某紳所殺。然側。席地坐。失聲哭而哀。林鳥驚飛。行人駐足。旋有一老者詣婦側。詢以所苦。婦覩老者狀甚溝癯。知非儂薄者。因告以前事。老者意似憐憫。乃沈思半晌曰。子胡輕生乃爾。婦泣然曰。吾夫已死。吾即偸生世上。殊了無生趣也。老者笑曰。子徒死奚益。然則曷不爲汝夫復仇。再死亦未爲晚。婦曰。余固知之。然其奈邑宰不我許何。老者曰。是不難。余行爲子設策。子果欲實行爲若夫洩忿。盡主吾居。于是示以地址而去。婦猶豫弗決。時衆中有與老者素諗者。因告婦曰。是君。乃里中著名刀筆金先生。凡寃抑案。苟得彼助。無不佔最後優勝。特不輕易爲人捉刀耳。今效毛遂自薦。豈殆憐子爲耶。或與某紳向有夙怨。子幸毋失此良好機會。婦謝衆循途往。約數里。果至金先生第。（

12

花柳專科

二埠包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症每用水銀之藥終身不知凡幾其害非小心實不忍若醫生特選真材實料藥製斯丸不寒不燥每連花柳症病到回春如有用過醫藥無效者可來本醫生處必愈若愈不收診金決不取分文此乃敢下保證之言決非欺騙也

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南富今除毒中之王也弟因貪風流買得雖受橫弦匹莫痊疔白濁齊來頭剃腰痛言難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此知妙手利益同胞功德大矣故登數言醫醒同胞俾得同病者知所問津焉 寓大埠香邑黃梁都梁棠悲頌

●達醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚南樹先生先大醫學者弟年前七八年染有花柳乡大難愈彼得其毒結實陽物常時痛苦難言雖有鏡窒塞無作焦水之歎此爲人生最憾事也弟經此病不愈效偶聞日本報紙見得先生出言如此錶手醫界中實所罕見弟即由二埠特來踵門求醫果然不忍若醫生特選真材實料藥製斯丸不寒不燥每連花柳症病到回春如有用過醫藥無效者可來本醫生處必愈若愈不收診金決不取分文此乃敢下保證之言決非欺騙也

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南富今除毒中之王也弟因貪風流買得雖受橫弦匹莫痊疔白濁齊來頭剃腰痛言難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此知妙手利益同胞功德大矣故登數言醫醒同胞俾得同病者知所問津焉 寓大埠香邑黃梁都梁棠悲頌

●達醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚南樹先生先大醫學者弟年前七八年染有花柳乡大難愈彼得其毒結實陽物常時痛苦難言雖有鏡窒塞無作焦水之歎此爲人生最憾事也弟經此病不愈效偶聞日本報紙見得先生出言如此錶手醫界中實所罕見弟即由二埠特來踵門求醫果然不忍若醫生特選真材實料藥製斯丸不寒不燥每連花柳症病到回春如有用過醫藥無效者可來本醫生處必愈若愈不收診金決不取分文此乃敢下保證之言決非欺騙也

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生富今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔個惡症痛苦難言先在西醫調理百葯罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全收功先生有如此妙手眞是再世之華陀也弟證金字神匾一个並送登告白三十圓廣爲頌揚俾同病者知所問津焉

屋崙香邑傅都第渴喜川恭頌

●救出火坑感同再世

大國手醫生姚樹南富今外科良醫也弟幼由白鴉而起求中西醫生調理百葯罔效反生橫紐芒莫痊疔癬來接得良朋薦引到姚樹南專科醫局調理十餘日完全收功實醫界中所罕見信如此之能手弟感先生之德無以爲報故登數言敬告染花柳毒者知所問津早日到來脫離苦海萬萬不可諱疾忌醫是所至禱

●恭頌良醫

大國手姚樹南富今外科良醫也心靈手敏稱孫思邈秦緩眞傳妙方治愛花柳丸救人疾苦利益同胞功德大矣弟向染花柳惡證食別家葯丸雖愈復發體弱氣虛腎虧變爲腎核兩丸墜痛苦難言經有醫生戒用理口葯不過暫時醫愈日久必然